



**Papíry a lepenky určené pro styk
s požívatiny - Stanovení 7
specifikovaných polychlorovaných
bifenyľů (PCB)**

**ČSN P
ENV 1 798**

50 0492

Paper and board intended to come into contact with foodstuffs - Determination of 7 specified polychlorinated biphenyls (PCB)

Papier et carton destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires - Détermination de 7 polychlorobiphényles (PCB) spécifiés

Papier und Pappe für den Kontakt mit Lebensmitteln - Bestimmung von 7 ausgewählten polychlorierten Biphenylen (PCB)

Tato norma je českou verzí předběžné evropské normy ENV 1798:1995. Předběžná evropská norma ENV 1798:1995 má status české předběžné normy

This standard is the Czech version of the European Prestandard ENV 1798:1995. The European Prestandard ENV 1798:1995 has the status of a Czech Prestandard.

Ó Český normalizační institut, 1998

51450

Národní předmluva

Tato norma obsahuje doslovný český překlad anglického znění ENV 1798 Papíry a lepenky určené pro styk s požívatiny. Stanovení 7 specifikovaných polychlorovaných bifenyľů (PCB).

Předběžné evropské normy (ENV) nemají závaznost evropských norem (EN). Cílem zveřejnění ENV je získat zkušenosti při jejich revizi a převedení na úroveň evropských norem.

Tato předběžná evropská norma je určena pro ověření k připomínkám. Připomínky a návrhy na

zlepšení lze uplatnit u Českého normalizačního institutu. Uživatelé této ENV se žádají, aby všechny připomínky k věcným i formálním nedostatkům tohoto dokumentu, srozumitelnosti textu, dvojznačností a pod. sdělovali průběžně Českému normalizačnímu institutu sdělením na příslušný článek ENV, popř. s návrhem znění ustanovení.

Tato předběžná evropská norma je součástí souboru evropských norem, který je postaven na odlišném systému vzájemných návazností jednotlivých norem než systém ČSN. Z tohoto důvodu není možné hledat k této ENV přesně odpovídající ekvivalentní ČSN.

Citované normy

EN ISO 186 zavedena v ČSN ISO 186 Papír a lepenka - Odběr vzorků pro stanovení průměrné kvality (50 0302)

Vypracování normy

Zpracovatel: IRAPA, s. p., Praha, IČO 012 408, Ing. Jana Pačesová, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 53 Vlákniny, papír a lepenka

Pracovník Českého normalizačního institutu: Jindřiška Bouřilová

Strana 3

**PŘEDBĚŽNÁ EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN PRESTANDARD
PRÉNORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE VORNORM**

**ENV 1798
Červenec 1995**

ICS 67.040;85.060

Deskriptory: paper, paperboards, food products, food-container contact, chemical analysis, determination, polychlorbiphenyl, gas chromatography

Papíry a lepenky určené pro styk s potravinami - Stanovení 7 uvedených polychlorovaných bifenylov (PCB)

Paper and board intended to come into contact with foodstuffs - Determination of 7 specified polychlorinated biphenyls (PCB)

Papier et carton destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires - Détermination de 7 polychlorobiphényles (PCB) spécifiés

Papier und Pappe für den Kontakt mit Lebensmitteln - Bestimmung von 7 ausgewählten polychlorierten Biphenylen (PCB)

Tato předběžná evropská norma (ENV) byla organizací CEN přijata 1995-02-13 pro dočasné používání. Doba platnosti této normy je omezena zpočátku na tři roky. Po dvou letech budou členové CEN požádáni opřipomínky zvláště z hlediska, může-li ENV být změněna na evropskou normu (EN).

Členové CEN se žádají, aby zveřejnili existenci této ENV stejným způsobem jako EN a vhodnou formou ji zpřístupnili na národní úrovni. Národní normy, které by byly v rozporu s ENV, mohou zůstat v platnosti současně s ENV až do konečného rozhodnutí o převedení ENV na EN. Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah	strana
Předmluva	5
0 Úvod	6
1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy	6
3 Podstata zkoušky	6
4 Přístroje a pomůcky	7
5 Chemikálie	7
6 Odběr vzorků	9
7 Postup zkoušky	9
8 Stanovení	10
9 Potvrzení nálezů	11
10 Vyjádření výsledků	12

11	Opakovatelnost a reprodukovatelnost	12
12	Protokol o zkoušce	12
	Příloha A (informativní):Metoda pro stanovení celkového množství PCB	13
	Příloha B (informativní):Schéma zařízení pro extrakci	14
	Příloha C (informativní):Grafické stanovení hladiny kongenerů v papíru	15

Strana 5

Předmluva

Tato předběžná evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 172 „Vlákniny, papír a lepenka“, jejíž sekretariát sídlí v DIN.

Podle vnitřních pravidel CEN/CENELEC mají povinnost vyhlásit tuto předběžnou evropskou normu národní normalizační orgány následujících států: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemí, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

0 Úvod

CEN/TC 172 rozhodla publikovat tuto metodu stanovení jako předběžnou evropskou normu (ENV). Uznání platnosti zkušební metody při úrovni existujícího limitu PCB (2 ppm) dosud nebylo možné vzhledem k tomu, že referenční materiál s takovouto hladinou PCB nebyl k dispozici a všechny zkoušené vzorky měly obsah PCB na hladině detekovatelného limitu (5 mg/kg kongenerů).

Do roku 1971, kdy bylo zastaveno používání PCB, byly obchodně vyráběné PCB složkou bezkarbonového kopírovacího papíru. Přítomnost takovýchto kopírovacích papírů ve sběrovém papíru může mít za následek přítomnost PCB v recyklovaných výrobcích z papírů a lepenek.

PCB, které se přidávají, mají stejné složení kongenerů jako PCB používané dříve v bezkarbonových kopírovacích papírech a tak lze identifikovat zdroj kontaminace PCB.

Tato metoda umožňuje jednotlivě stanovit 7 uvedených kongenerů PCB (čísla 18, 28, 52, 101, 138, 153 a 180). Celkový obsah PCB v papíru může být stanoven z těchto 7 kongenerů, protože původ kontaminace PCB lze identifikovat z kongenerového vzoru.

Pro rutinní analýzy mohou být práce popsané v 5.10.5 a 7.4.4 vynechány za předpokladu, že výsledek získaný z analýzy je menší než 50 % současného limitu. Tyto změny vyžadují úpravu článku 8. Použití této modifikace musí být uvedeno v protokolu o zkoušce. V případě jakýchkoli nejasností musí být použita celá metoda.

1 Předmět normy

Tato předběžná evropská norma udává návod pro zkušební metodu, která umožňuje stanovení sedmi specifikovaných PCB v papíru a lepence. Příloha A uvádí postup pro stanovení celkového obsahu PCB z obsahu jednotlivých kongenerů.

-- Vynechaný text --